

ДЕКЛАРАЦИЈА НА ВАШИТЕ ПРАВА

Кога сте **ЛИШЕНИ ОД СЛОБОДА** во рамките на европскиот налог за апсење или меѓународна потерница

1/4

Кои се правата што треба да ви се соопштат пред почетокот на сослушувањето?

1. Право на доверлива консултација со адвокат и правна помош за време на сослушувањето

А. Адвокат

- Може да побарате да биде контактиран кој и да е адвокат по ваш избор.
- Ако немате адвокат или ако вашиот адвокат е спречен, може да побарате да биде контактиран еден од дежурните адвокати.
- Ако исполнувате одредени законски услови, оваа правна помош е потполно или делумно бесплатна. Имате право да го побарате формуларот што ги содржи тие услови.

Б. Претходно доверливо консултирање

- Пред почетокот на следното сослушување – и во рок од 2 часа откако сте зборувале со еден од дежурните адвокати – имате право на доверлива консултација со вашиот адвокат во траење од триесет минути, коешто може во исклучителни ситуации да се продолжи со одлука на распитувачот.
- Оваа консултација може да се изведе преку телефон или во просториите каде што се врши сослушувањето.
- Доколку предвидената консултација со вашиот адвокат не била направена во рок од 2 часа, ќе се дозволи доверлива консултација преку телефон со еден од дежурните адвокати. После тоа, сослушувањето ќе може да почне.
- Ако вашиот адвокат пристигне откако ќе почне сослушувањето, тој ќе може да присуствува до неговиот крај.

- Имате право на помош од страна на вашиот адвокат за време на сослушувањата.
- Вашиот адвокат ќе внимава на тоа:
 - Дека се почитува вашето право на молчење и вашето право да не се самообвините;
 - Како се однесуваат кон вас за време на сослушувањето и дали сте изложени на незаконски притисок;
 - Дека ви биле соопштени вашите права и дека сослушувањето е регуларно.

Ако вашиот адвокат има какви било коментари во врска со горенаведеното, може да побара тие веднаш да се забележат во изјавата на записник од полициското сослушување.

Тој може да побара објаснување за поставените прашања. Тој нема право да одговара на ваше место, ниту пак да го попречува сослушувањето.

- Вие или вашиот адвокат имате право само еднаш да го прекинете сослушувањето со цел да имате дополнителна доверлива консултација. Доколу се појават нови елементи во текот на сослушувањето имате право на дополнителна доверлива консултација со вашиот адвокат. Таа може да трае максимално 15 минути.

В. Правна помош при сослушувањата

ДЕКЛАРАЦИЈА НА ВАШИТЕ ПРАВА

Кога сте **ЛИШЕНИ ОД СЛОБОДА** во рамките на европскиот налог за апсење или меѓународна потерница

2/4

Г. Одредување

Не сте обврзани да побарате консултација или помош од адвокат.

Може доброволно и промислено да се откажете од тоа право под услов:

- да сте полнолетни;
- да сте потпишале и датирале изјава за тоа;
- доколку има услови за тоа, сослушувањето може да се снима со камера. Околу ова може да зборувате со вашиот адвокат (види точка 7 исто така).

Во врска со овие работи, можете телефонски да се консултирате со некој од дежурните адвокати.

Д. Изземање

Во исклучителни околности или од задолжителни причини, јавниот обвинител или истражниот судија може да одлучи да не ви одобри право на претходна доверлива консултација или на помош од страна на адвокат за време на сослушувањето. Тој има обврска да ја образложи оваа одлука.

Ѓ. Право на адвокат во земјата што го издала европскиот налог за апсење

Имате право да назначите адвокат во земјата што го издала европскиот налог за апсење. Тој адвокат може да му даде на вашиот адвокат во Белгија информации и совети во врска со процедурата за екстрадиција.

2. Информации во врска со европскиот налог за апсење или меѓународна потерница

- Имате право да бидете информирани за содржината на европскиот налог за апсење или меѓународна потерница.

- Доколку се бара ваша екстрадиција со цел издржување на казна за којашто не сте знаеле дека постои пресуда или дека се води кривична постапка, може да побарате да добиете информативно примерок од странската пресуда, а под услов тоа да може навремено да се изведе.

3. Право на молчење

- Во ниеден момент немате обврска да се самообвините.
- Откако ќе се идентификувате, може да изберете да дадете изјава, да одговорите на поставените прашања или да молчите.

4. Право да известите некого дека сте уапсени

Имате право да известите трето лице за вашето апсење.

Јавниот обвинител или истражниот судија може сепак, од задолжителни причини, да го одложи тој момент за толку време колку што е тоа неопходно за потребите на истрагата.

5. Лекарска помош

- Ако е потребно, имате право на бесплатна лекарска помош.
- Може исто така да побарате да ве прегледа лекар по ваш избор. Во тој случај, прегледот ќе биде на ваш трошок.

Кои се вашите дополнителни права за време на сослушувањето?

6. Други права за време на сослушувањето

Самото сослушување почнува со давање на одреден број соопштенија. Покрај повторувањето на краткото соопштување на кривичните дела и на правото на молчење, исто така ќе ве информираат:

- Дека може да побарате сите прашања што сте ги поставиле и сите одговори што сте ги дале да бидат запишани со истите зборови што сте ги употребиле;
- Дека може да побарате да се спроведе одредена истрага или да се сослуша одредено лице;
- За вашите дадени изјави што се користени како доказ на суд.
- Дека за време на сослушувањето може да користите документи што ги поседувате, доколку тоа не го одложува сослушувањето. За време или по сослушувањето имате право да побарате овие документи да бидат додадени во изјавата на записник од полициското сослушување или да бидат доставени во судската писарница.

7. Снимање на сослушувањето со камера

- Доколку е возможно, сослушувањето може да се снима со камера, со цел да се надгледува постапката на сослушување.
- За ова одлучува распитувачот, јавниот обвинител или истражниот судија.

8. На крајот на сослушувањето

На крајот на сослушувањето, текстот од сослушувањето ќе ви биде даден на читање. Може исто така да побарате тој да ви биде прочитан.

Потоа ќе ве прашаат дали сакате да се направат измени или дополнувања на вашата изјава.

9. Помош од страна на толкувач

- Ако не го разбирате или зборувате јазикот, или ако имате пречки во слухот или говорот и ако вашиот адвокат не го разбира или зборува вашиот јазик, имате право на судски толкувач за време на доверливата консултација со вашиот адвокат. Оваа помош е бесплатна.
- Ако сакате да се изразите на јазик поинаков од јазикот на постапката, ќе биде повикан судски толкувач за да ви помогне за време на сослушувањето. Оваа помош е бесплатна.
- Може исто така да се побара од вас да ја напишете вашата изјава на вашиот јазик.

10. Давање согласност за екстрадиција

Имате право да се согласите да ве екстрадираат во земјата што го бара тоа. Имате право да ја ограничите вашата согласност на кривичните дела наведени во европскиот налог за апсење. Имате исто така право да се откажете од примената на принципот на специјалност, што значи дека по вашата екстрадиција ќе бидете гонети или ставени во затвор заради извршување на донесена пресуда за сторени кривични дела различни од оние кои се предмет на екстрадицијата.

Ако се согласите на екстрадиција, по сослушувањето од страна на истражниот судија ќе бидете сослушани и од страна на јавниот обвинител. Тој ќе ви објасни што ќе се случува понатаму. Имате право да побарате вашиот адвокат да присуствува на ова сослушување. Имате право да се согласите на екстрадиција единствено пред јавниот обвинител.

Штом ќе дадете законска согласност за екстрадиција, истата не можете да ја отповикате.

Колку долго може да бидете задржани?

1. 48 часа

Може да бидете задржани во максимално времетраење од 48 часа.

2. Истражен судија

- Во рок од 48 часа, или ќе ве ослободат или ќе ве изведат пред истражен судија. Истражниот судија потоа донесува одлука дали ќе бидете во притвор или не, согласно европскиот налог за апсење.
- Истражниот судија е должен прво да ве сослуша по делото. И при ова сослушување имате право на помош од страна на вашиот адвокат. Истражниот судија ќе ги слушне вашите коментари или коментарите на вашиот адвокат во врска со можниот притвор.

Може да се откажете од правото на помош од адвокат единствено ако сте полнолетни.

- Ако истражниот судија издаде налог за апсење, ги имате следниве права:
 - Може да комуницирате со вашиот адвокат без ограничување.
 - Во рок од петнаесет дена по апсењето, ќе бидете изведени пред судскиот совет за прелиминарна расправа каде што може да го оспорите притворот и екстрадицијата побарани во европскиот налог за апсење. Имате право да ја обжалите оваа одлука пред обвинителниот судски совет, којшто ќе се изјасни по вашата жалба во рок до петнаесет дена. Жалбата мора да биде поднесена во рок од дваесет и четири часа откако ќе ви биде доставена одлуката што ја донел судскиот совет за прелиминарна расправа.

- Имате право да го видите вашето досие еден ден пред заседавањето на судскиот или обвинителниот совет.
- Вашиот адвокат може подетално да ви објасни како ќе се одвива понатаму оваа процедура.
- Ако немате белгиско државјанство, имате право да го известите вашето конзуларно претставништво за вашето апсење.
- Доколку не го разбирате јазикот на кој е напишан или преведен европскиот налог за апсење, ќе добиете, на јазик што го разбирате, писмен или устен превод на европскиот налог за апсење или устен превод на најважните записници од постапката пред да се појавите пред судскиот совет за прелиминарна расправа, или најкасно пред донесувањето на конечната одлука во врска со извршувањето на налогот.

Може да ја задржите оваа декларација на вашите права.